（スペイン語）令和 9 年度児童クラブ加入申込み後のお知らせ

Informaciones después de efectuar la inscripción para ingresar al Jidou kurabu año R 9(2027)

• Averiguación

Basados en los criterios de las normas de ingreso, los documentos serán analisados en la Municipalidad y si necesita presentar algun otro documento o realizar una entrevista, entraremos en contacto, en ese caso, pedimos la colaboración y la comprensión de todos.

• Confirmación de ingreso

En relación la inscripción realizada, después de examinar y aceptar, enviaremos a casa del solicitante la notificación de confirmación de ingreso de febrero en adelante.

• Reunión de explicación a los padres

Después de recibir la Notificacion de Aprovacion de la inscripción , verifique la fecha de la reunión informativa para los padres o tutores , que se realizara los fines de semana de marzo, y asegúrese de asistir. La falta de asistencia podría impedir el uso del kurabu, ya que durante la reunión se proporcionara información importante.

※Mayores detalles informaremos posteriormente junto a
la confirmación de ingreso.

• Forma de efectuar el pago

El pago se realizará a finales del mes seguiemte al de uso. La fecha se informará por Anshin denshobato. Llevará aproximadamente 1 a 2 meses para iniciar el descuento automático. Si el debito automático no se realiza a tiempo, el Ayuntamiento enviará un recibo de pago hagalo antes de la fecha indicada.

Para aquellos que asisten al Jido kurabu desde año de 2026 (Año Reiwa8) seguiremos a utilizar la misma cuenta para realizar el débito automático.

(En relación al trámite de descuento automatico a los niños que ingresarán en el 1ro grado que tienen hermanos mayores)

Caso tenga hermanos mayores que también frecuentarán el Jido kurabu y la cuenta bancaria yá está registrada, utilizaremos la misma cuenta.

※ Pero, caso los hermanos mayores frecuentaron el Jido kurabu, anterior al año de 2026, pero no frecuentarán en el año de 2027, no será posíble automaticamente utilizar la cuenta registrada. Caso desee utilizar esta cuenta, pedimos para entrar en contacto con el Sector de política infantil.

• Las mensualidades del Jido Kurabu se cobrará posteriormente

La fecha del débito automático es generalmente a finales de cada mes.

El importe se debitara el mes seguinte al uso , y la fecha se informara a través de Anshin denshobato.

Si debe pagar mediante recibo mientras se tramita el debito automático, realice el pago antes de la fecha indicada en el recibo.

• Valor de la mensualidad

(1) El valor base será de ¥5,000 ienes/niño (referente al mes de agosto será de ¥8,000 ienes). Pero, de acuerdo la situación, el valor de la mensualidad podrá aumentar, disminuir o deduzir.

(2) El valor a ser pagado para quien asistirá solamente durante las vacaciones de la escuela será de:

Vacaciones	Mes	Valor	Periodo
Primavera	Abril	¥2,500	1 de abril hasta el inicio del almuerzo escolar
Verano	Julio	¥2,500	Ceremonia de clausura del 1ro trimestre hasta 31 de julio
	Agosto	¥8,000	1ro de agosto hasta Ceremonia de apertura del 2do trimestre
Invierno	Diciembre y Enero	¥2,500	Ceremonia de clausura del 2do trimestre hasta la Ceremonia de apertura del 3ro trimestre
Primavera	Marzo	¥2,500	Ceremonia de clausura de la escuela hasta 31 de marzo

《Valor de la mensualidad de acuerdo el horário de frecuencia》

Horário p/ llevar	7:30〜8:29	Aumento de ¥1000
	8:30〜	Sin câmbios
Horário p/ recoger	Hasta las 17:00	Deducción de ¥1000
	17:01 〜18 : 00	Sin câmbios
	Despues de las 18:01	Aumento de ¥1000

※De acuerdo con el horário que fuera registrado, será estipulado la mensualidad.

※ Caso pasar el horário declarado para recogerlo, mismo que sea una vez por mes, será cobrado el valor de adición (pago por boleta, etc)

※ Aunque el periodo de uso sea menor al registrado , no se realizara ningún reembolso ni reducción.

《Deducción en el valor de la mensualidad》

Deducción de la mitad del valor de la mensualidad	·2º hijo ·Familias exoneradas de impuesto
Deducción del valor total de la mensualidad	·3º hijo ·Familias que están en el Seikatsu hogo

※ És necesário realizar el trámite necesário para tener la deducción en la mensualidad.

※Vamos considerar el trámite que tiene la mayor porcentaje en la deducción de la mensualidad.

(3) Además la mensualidad, dependendo de cada Jidou kurabu, se cobrará un valor aparte para la merienda (¥500 〜 ¥1000/mes).

• Alteración de dirección y otros

Si hubiera cámbio de dirección y otras alteraciones, informar lo más breve posíble a la Sección de Apoyo al Cuidado Infantil o al Jidou kurabu.

★ Teléfono ★ Dirección ★ Situación familiar
★ Nombre ★ Local y horário de trabajo

• Todo año será necesario realizar la inscripción.

La inscripción tiene validez para el período del día 01 de abril de 2027 hasta 31 de marzo de 2028. Los alumnos que necesitaran continuar a asistir al Jidou kurabu, deberán

【 Contacto 】 Municipalidad de Komaki, Sector de Apoyo al Cuidado Infantil, TEL 0568-76-1129

（スペイン語）令和 9 年度児童クラブ加入申込み後のお知らせ

Informaciones después de efectuar la inscripción para ingresar al Jidou kurabu año R 9(2027)

realizar la inscripción todos los años.